

UTTAN ÚR HEIMI

66 skip sett á svartalista

Banna tubbaksreklamu

Ráðharraráðið hjá ES hefur samtykt at banna allari tubbaksreklamu í útvarpi, blöðum og á alnótini. Frammanundan er tað bannað at hava tubbaks-reklamur í sjónvarpinum í ES-londunum.

Heilsumálaráðharrarnir í ES-londunum viðgjördu málið mánadagin, og aftan á fundin segði danski heilsumálaráðharrin, Lars Løkke Rasmussen, at greiður meiriluti er fyri at reklamubanninum. Hann fegnaðist serliga um, at nú verða somu reglur galdandi í øllum londunum, tí frammanundan høvdu summi lond longu bannað tubbaksreklamu í útvarpi, blöðum og á alnótini.

Men limalondini hava góða tíð til at seta bannið í verk, og tí hvørur tann seinasta tubbaksreklaman ikki fyrr enn í 2005.

Skiparin fekk sekkin

Skiparin á amerikanska kavbátinum USS "Oklahoma City" hefur fingið sekkin, eftir at kavbátur hansara stoytti saman við norska tangaskipið "Norman Lady" tann 13. november.

Hvørki kavbáturin ella farmaskipið fingu stórvegis skaða, tá tey stoyttu saman í Gibraltar-sundinum, men amerikanska flotaleiðslan metir tilburðin at vera sera álvarssaman. Ivaleyst hugsa amerikanarar um tilburð-in, tá kavbáturin USS "Greenville" stoytti saman við eitt japanskt fiskiskip í Kyrrahavinum í februar í fjør. Níggju japanskir fiskimenn doyðu í samanstoytinum, sum elvdi til stóra ósing í Japan.

Skiparin á USS "Greenville" varð eisini koyrdur í land eftir tilburðin.

Doyðu í kulda

Tveir ungir dreingir úr afrikanska landinum Ghana vórðu mánadagin funnir deyðir í einum hjólrúmi undir einum ghanesisikum ferðamannafløgfari, sum var komið úr Ghana til London. Tað var ein flog-mekanikari, sum dann dreingirnar.

Myndugleikarnir í Ghana siga, at dreingirnir høvdu fjalt seg í hjólrúminum, tí teir vildu sleppa til Bret-lands, men hvussu tað eydnaðist teimum at sleppa inn í rúmið, uttan at nakar á flogvøllinum varnaðist tað, er ein gáta, sum myndugleikarnir nú royna at loysa.

At teir báðir dreingirnir doyðu, áðrenn flogfarið kom vegin fram, undar ongan. Flogferðin úr Ghana til London tekur seks tímar. Flogførini flúgva umleið 30.000 føtur uppi, og har frýstir umleið 60 stig í hjólrúmumund undir flogfórunum.

Blaðstjóri í politikk

Blaðstjórin á danska blaðnum Berlingske Tidende, Karsten Madsen, hefur gjørt av at fara úr starvinum, tí hann ætlar at royna seg í politikki.

Karsten Madsen sigur, at hann hefur leingi umhugað at fara upp í politikk, og nú hefur hann so gjørt av at royna at sleppa í ES-tingið. Hann er limur í flokkinum Vinstra, men nyoðist sjálvandi fyrst at tryggja sær nóg stóra undirtøku til at verða uppstillaður.

Tann 48 ára gamli Karsten Madsen hefur verið blaðstjóri og aðalstjóri á Berlingske Tidende síðani 1. oktober í fjør. Frammanundan var hann blaðstjóri á Jyske Vestkysten.

66 farmaskip fáa nú forboð fyri at sigla í ES-sjógvi, tí tey lúka ikki trygdarreglurnar.

SKIPAFERÐSLA
Árni Joensen

Oljuvanlukkan í Spania hefur rættiliga loypt hvøkk á myndugleikarnar í fleiri

Bush er ikki nøgdur

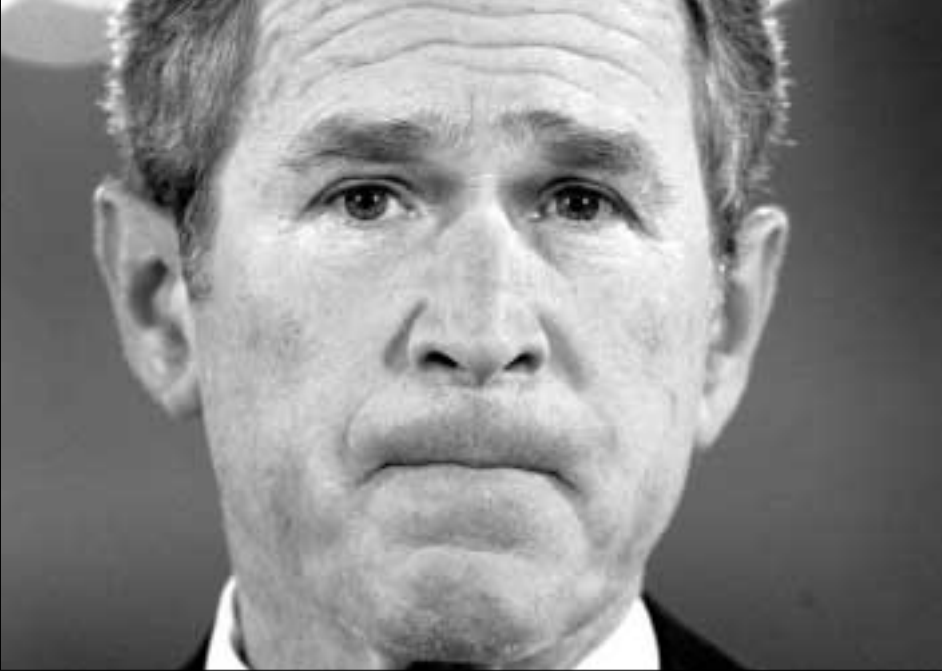
Samstundis sum vápnaeftirlitsmennini **r** hjá **ST** kannaðu eina av borgunum hjá **Saddam Hussein**, segði **George W. Bush**, **at hann er ikki nøgd-ur við tað, sum irakski forsetin** **higar-til** **hefur víst**

IRAK-KREPPAN
Árni Joensen

- Tey tekin, sum vit higartil hava fingið úr Irak, eru ikki nøktandi.

Hetta var fyrsta við-merkingin hjá amerikanska forsetanum, síðani vápna-eftirlitsmenninir hjá ST fóru til arbeiðis í Irak í síðstu viku. Bush kom við sínum viðmerkingum í einari røðu í verjumálaráðnum Pentagon.

Hann tók uppaftur, at irakski forsetin, Saddam Hussein, skal leggja øll



– Leggur Irak ikki øll kort á borðið innan 6. desember, verður kríggi, sigur George W. Bush Mynd: Reuters

kort á borðið innan tann 6. desember, vil hann sleppa undan kríggi.

- Í sambandi við kann-ingarnar fer USA at vita, um Saddam Hussein hefur

broytt sín framferðarhátt

seinastu ellivu árin. Hevur hann gjørt av at samstarva

treytaleyst ella ikki? Tað, sum vit higartil hava sæð, bendir ikki á nakað á tað

borðið, segði Bush.

Bush var í Pentagon í sambandi við, at hann júst hevði staðfest eina lóg, sum gevur hermegini 355 milli-ardir dollarar at ráða yvir.

Verkfallið útsett í 14 dagar

Samráðingarnar imillum Skipara- og Navigatørfelagið um yvirmenninar við fiskiskipunum eru slitnaðar

SÁTTMÁLA-SAMRÁÐINGAR
Áki Bertholdsen

Enn er onki komið burturúr samráðingunum imillum Skipara- og Navigatørfelagið og Reiðarafelagið um nýggjan sáttmála fyri yvir-menninar við teimum før-oysku fiskiskipunum.

Tvørturimóti er so langt imillum partarnar, at sam-ráðingarnar eru slitnaðar, so at tað var neyðugt at fáa semingsmannin upp í.

Føroya Skipara- og Navigatørfelag hefur sagt sáttmálan við Føroya Reið-arafelag upp at fara úr gildi 1. desember 2002.

Sáttmálin umfatar skip-arar og stýrimenn við øllum fiskiskipunum.

Síðani hava tveir fundir verið millum feløginu í samband við sáttmálan.

– Á fyrra fundinum, ið var fyri eini viku síðani, legði Føroya Skipara og

navigatørfelag síni krøv fram og meiri hendi ikki á tí fundinum, sigur Ellintur Abrahamsen, formaður í felagnum.

– Á seinna fundinum, sum var í farnu viku, legði Reiðarafelagið síni tilboð og síni krøv fram og Na-vigatørarnir boðaðu frá, hvat tað bar til á góðtaka og ikki.

Broytti undir-skrivaðan sáttmála

Ellintur Abrahamsen sigur, at Reiðarafelagið hefur boðað frá, at tað vil ikki samráðast, uttan so at Skipara- og Navigatør fe-lagið frásigur sær sátt-málan, sum feløginu skriv-aðu undir 12. januar 1999.

– Samstundis skuldu vit váttað, at vit góðtøku at samráðast út frá einum sáttmála, sum Reiðara-felagið hefur broytt aftan á,á t hann varð skrivaður undir.

Ellintur Abrahamsen greiðir frá, at tá ið sátt-málin, sum nú er, varð skrivaður undir, spurdi hann, um tað ikki kundi bera til at rætta sáttmálan, var nakað komið skeivt fyri.



– Tað vórðu umfatandi broytingar gjørdir í sáttmá-anum og tí hildu vit, at møguleikin at rætta sátt-málan skuldi vera til staðar, visti tað seg, at okkurt mistak var gjørt.

– Tað vildi semings-stovnurin ikki hoyra talan um.

– Men nakrar dagar seinni komu boð frá semingsstovninum um, at onkrar broytingar vórðu gjørdar, tí mistøk vórðu gjørd í skrivaða tekstinum. Í hesum sambandi tosaði

Ellintur Abrahamsen sigur, at Reiðarafelagið vil bara samráðast út frá einum sáttmála, sum Reiðarafelagið av sínum eintingum broytti, eftir at hann varð skrivaður undir og tað kann ikki koma upp á tal

Eitt, sum Reiðarafelagið broytti, var eykaparturin hjá 2. stýrimanni við nótá-skipum undir 1500 BRT. Fyrr fingi teir 1/4 part eyka, men í sáttmálanum, vit hava skrivað undir, er eykaparturin hækkaður til 1/2 part.

– Um aðrar eykapartar stendur í undirskrivaða sáttmálanum, at teir skulu roknast av söluvirðinum, men Reiðarafelagið vil hava, at tað skal vera av avlopinum, so at útreiðsl-urnar skulu dragast frá áðrenn, soleiðis sum gjørt hefur verið frammanundan.

– Nú, vit koma aftur til samráðingarn, krevur Reiðarafelagið, at vit skulu samráðast út frá sáttmálan-um við tí broyttu orðingini og ikki útrá sáttmálanum, sum er undirskrivaður.

Ellintur Abrahamssen sigur, at tað kann Skipara- og Navigatørfelagið ikki góðtaka

boðað limum sínum frá, atr gjaldast skuldi eftir undir-skrivaða sáttmálanum.

– Men tað broytti ikki støðuna og krav liggur nú inni um, at Reiðarafelagið skal betala eftir tí, sum er undirskrivað.

Eitt, sum Reiðarafelagið broytti, var eykaparturin hjá 2. stýrimanni við nótá-skipum undir 1500 BRT. Fyrr fingi teir 1/4 part eyka, men í sáttmálanum, vit hava skrivað undir, er eykaparturin hækkaður til 1/2 part.

– Um aðrar eykapartar stendur í undirskrivaða sáttmálanum, at teir skulu roknast av söluvirðinum, men Reiðarafelagið vil hava, at tað skal vera av avlopinum, so at útreiðsl-urnar skulu dragast frá áðrenn, soleiðis sum gjørt hefur verið frammanundan.

– Nú, vit koma aftur til samráðingarn, krevur Reiðarafelagið, at vit skulu samráðast út frá sáttmálan-um við tí broyttu orðingini og ikki útrá sáttmálanum, sum er undirskrivaður.

Ellintur Abrahamssen sigur, at tað kann Skipara- og Navigatørfelagið ikki góðtaka

– Tí boðaði vit Reiðara-

Kann væl henda at fiskiflotin verður lagdur

Skipara- og Naviga-tørfelagið hefur sett krøv, sum vit undir ongum umstøðum kunnu góðtaka, sigur Jákup Sólstein, for-maður í Reiðara-felagnum

SÁTTMÁLA-SAMRÁÐINGAR
Áki Bertholdsen

– Tað kann væl henda, at fiskiflotin verður lagdur nú um nýggjársléitið.

So langt heldur, formað-urin í Reiðarafelagnum, at tað er imillum partarnar, um at samráðingar eru við Skip-ara- og Navigatørfelagið um nýggjan sáttmála.

Jákup Sólstein visir á, at bæði Reiðarafelagið og Skipara- og Navigatørfel-agið hava sett síni krøv og í løtuni er heilt langt imill-um partarnar.

Sáttmálin gekk út 1. de-sember, men eftir tveir fundir hava partarnir viður-kent, at teir koma ikki longri og hava tí boðsent semingsstovninum.

Semingsstovnurin hefur

longt sáttmálan og harvið eitt møguligt verkfall til mánadagin 16. desember á miðnátt.

Avtala av sáttmálin kundir broytast

Partarnir eru ikki so frægt sum samdir um grundar-lagið fyri sáttmálasamráð-ingunum.

Skipara- og Navigatør-felagið vil samráðast útrá galdandi sáttmála, soleiðis sum hann varð undirskriv-aður í januar 1999.

Men eftir at sáttmálin var undirskrivaður, gjørdi Reiðarafelagið ymsar broytingar í honum. Og Reiðarafelagið vil bara samráðast út frá hesi broyttu útgávuni.

Og tað vil Skipara- og Navigatørfelagið ikki hoyra talan um, tí felagið vil einans halda seg til tað, sumer undirskrivað.

– Tað var avtalan, at tað skuldi bera til at broyta sáttmálan, eftir at hann varð undirskrivaður, sigur Jákup Sólstein.

Hann sigur, at samráð-ingar vóru við fleiri feløg ísenn, bæði Fiskimanna-

felagið, Motorpassarafe-lagið og Maskinmeist-arafelagið og sáttmálarnir vórðu í veruleikanum skrivaðir av nýggjum.

– Tí tryggjaðu vit okkum, at tað skuldi bera til at broyta sáttmálan eftir at hann var undirskrivaður, visti tað seg, at villur vóru komnar í, soleiðis at hann ikki samsvaraði við tað, sum í veruleikanum varð avtalað.

– Tað afturvisir Skipara- og Navigatørfelagið?

– Tað fái eg ikki gjørt nakað við. Men tað var avtalan við øll feløginu og tað hava vit ikki havt trupulleikar av at gera broytingar í sáttmálanum við hini feløginu og bæði sáttmálin við Fiskimanna-felagið og Maskinmeistara-felagið eru síðani broyttir tí tað vísti seg, at undir-skrivaði teksturin ikki samsvaraði heilt við tað, sum varð avtalað í sjálvum samráðingunum.

Jákup Sólstein sigur, at rættarmálið hevði onki við Reiðarafelagið at gera.

– Tað var imóti semings-stovninum og tí eru vit ikki partur í máliunum.

Jákup Sólstein sigur, at tað, sum varð skrivað í sáttmálan, var í einstøkum førum ikki tað, sum varð avtalað og tí hava vit broytt sáttmálan so at hann sam-svarar við tað, sum varð avtalað í sjálvum samráð-ingunum

Jákup Sólstein sigur, at Skipara- og Navigatørfel-agið hefur biðið Reið-arafelagið boðað limum sínum frá, at arbeiða eftir sáttmálanum, sum varð undirskrivaður, men tað hefur Reiðarafelagið ikki gjørt.

– Vit hava virkað eftir tí, sum varð avtalað í sam-ráðingunum. Tað sigur seg sjálvt, at kemur nakað skeivt fyri, tá ið sáttmálin verður undirskrivaður, so at teksturin ikki samsvarar við tað, sum er avtalað, verður tað rættað og tað hava vit ikki havt trupulleikar av við hinum manningarfeløgun-um.

Umfatandi krøv

Annars sigur Jákup Sól-

stein at krøvini frá Skipara- og Navigatørfelagnum til nýggja sáttmálan eru rætti-



Skipara- og Navigatørfelagið setir krøv, sum vit undir ongum umstøðum kunnu góðtala, sigur Jákup Sólstein, formaður í Reiðarafelagnum

liga umfatandi og tey hefur Reiðarafelagið vist frá sær.

Hinvegin hefur Reiðara-felagið kravt, at ávisir yvir-mannapartar fara niður. Eitt nú hefur felagið kravt, at har skiparin fær meiri enn 2,75 partar, skal parturin lækka niður í 2,75. Talan er eitt nú um skiparar á flaka-trolarum, stállinuskipum og aðrastaðni.

Harumframt eru onnur krøv frá Reiðarafelagnum. Hinvegin hefur Skipara- og Navigatørfelagið kravt at yvirmenn skulu fáa

felagnum frá, at slepti tað ikki kravinum, var ongin møguleiki at koma longri við samráðingunum og at tað tí varð neyðugt at senda boð eftir semingsmannin-um.

Ellintur Abrahamsen sig-ur, at sostatt varð sem-ingsmaðurin boðsendur og hann hefur longt sáttmálan til mánadagin 16. desember

Eitt, sum Skipara- og Navigatørfelagið vil hava broytt, er at fáa greiði á nøkrum viðurskiftum, eitt nú í teimum førum, har fiskur verður frýstur um-borð. Somuleiðis er sátt-málin við Norðborg ongantíð fingin í lag og tað vil felagið hava nú. Og so eru tað ymisk viðurskifti við Nótabátunum eisini, sum felagið við hava broytt.

– Hetta er fyri ein part afturvendandi krøv, men summi mál eru so gomul, at tey mugu fáast í rættlag, sigur Ellintur Abrahamsen. Sí eisini greinina “Kann væl henda at fiskiflotin verður lagdur”.